LES ZÉBRURES DU PRINTEMPS

FESTIVAL DES ÉCRITURES

lesfrancophonies.fr

LIMOGES
DU 19
AU 24 MARS 2024

Les Zébrures du printemps fêtent les écritures dramatiques soutenues par les Francophonies – Des écritures à la scène, notamment grâce aux résidences d'écriture. D'autres textes ont été distingués, en 2023, par les prix partenaires (RFI Théâtre, SACD de la dramaturgie francophone et Etc_Caraïbe du texte francophone). Et pour certains, leur mise en voix est une étape avant leur création dans le cadre des Zébrures d'automne.

Cette année, nous vous invitons à découvrir dix projets du Burkina Faso, du Burundi, du Cameroun, des Comores, de la République du Congo, du Sénégal, du Canada, de Belgique et de France, dramaturgies qui évoquent tumultes et fracas de notre monde ainsi que ses bouleversements sociétaux. Dix textes qui entretiennent chacun un rapport différent au réel, des écritures qui ne refusent aucune créolisation de la langue française ou compagnonnage avec d'autres langues et qui se déploient en résonance avec les cultures des auteurs·rices, revisitant parfois leurs mythes.
Nous sommes particulièrement heureux, pour cette édition, d'accueillir de jeunes comédien·ne·s de l'école ACTE de Port-au-Prince en collaboration avec Le Préau – CDN de Normandie-Vire ainsi que de Martinique grâce à Etc_Caraïbe. Notre partenariat renouvelé avec l'école supérieure de théâtre de l'Union constitue aussi un volet important de l'accompagnement développé autour des projets d'écriture des autrices de notre programme de résidences Découvertes 2023-2024.
À la suite de lectures dans des collèges de Haute-Vienne, et en résonnance avec le stage de formation professionnelle en éducation artistique et culturelle (PRÉAC) coorganisé avec le rectorat de l'académie de Limoges, c'est au Vieux Château de Vicq-sur-Breuilh que nous vous convions le 21 mars, pour l'inauguration du Festival, puis au centre culturel Jean Gagnant, pour vivre ensemble un festival intense et chaleureux, un temps de beauté fugace tel que le théâtre nous offre de les vivre.

Corinne Loisel,
Responsable des activités littéraires et de la Maison des auteur·rice·s

Repères

Vers la scène Cette mention signale des textes que les Francophonies – Des écritures à la scène accompagnent, de l'écriture jusqu'à une création aux Zébrures d'automne.

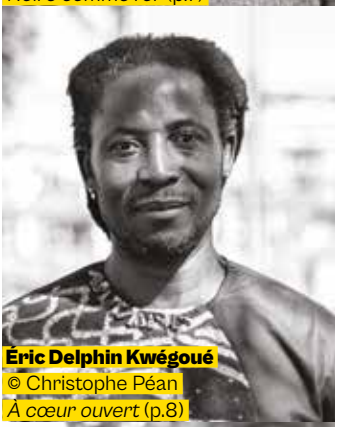
Prix Plusieurs textes mis en lecture pendant les Zébrures du printemps sont des textes primés en 2023.

Résidence Découvertes La Maison des auteurs·rices des Francophonies – Des écritures à la scène propose chaque année à deux autrices, novices en écriture, des temps de résidences, un accompagnement dramaturgique ainsi qu'une mise en lecture lors des Zébrures du printemps.

Sommaire

Noire comme l'or p.7
À cœur ouvert p.8
Bois diable p.9
De zig à zag, un abécédaire impromptu p.10
Wilé ! p.12
Lune p.13
Fadhila p.14
Je suis blanc et je vous merde p.15
Conversation #1 p.16
La Naissance du tambour p.17
Polyglotte *(titre provisoire)* p.18
Dictionnaire de la rouille p.19
Conversation #2 p.20
Les sans pagEs p.22
PRÉAC p.23
En réseau p.24
Restauration, infos pratiques p.26
L'Équipe p.28
Les Partenaires p.29
Calendrier p.30

Penda Diouf
© Christophe Péan
Noire comme l'or (p.7)



Éric Delphin Kwégoué
© Christophe Péan
À cœur ouvert (p.8)

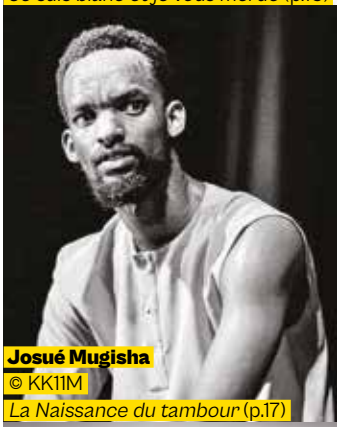
Nadale Fidine
© Christophe Péan
Wilé ! (p.12)

Alexandra Guénin
© Christophe Péan
Bois diable (p.9)

Pamela Ghislain
© Lou Verschueren
Lune (p.13)

Aristide Tarnagda
© Sophie Garcia
Fadhila (p.14)

Sœuf Elbadawi
© Christophe Péan
Je suis blanc et je vous merde (p.15)



Josué Mugisha
© KK11M
La Naissance du tambour (p.17)

Dorcy Rugamba
© Johanna de Tessières
La Naissance du tambour (p.17)

Émilie Monnet
© Christian Blais
Polyglotte (titre provisoire) (p.18)

Mélissa Mambo Bangala
© Juliette Gimenez
Dictionnaire de la rouille (p.19)

Nathalie Bidossessi Hounvo Yekpe
© Christophe Péan
De zig à zag, un abécédaire impromptu (p.10)

Kouam Tawa
© Christophe Péan
De zig à zag, un abécédaire impromptu (p.10)
Wilé ! (p.12)

Accessibilité

Plusieurs lectures sont naturellement accessibles aux personnes mal et non-voyantes. Le reste des lectures leur est rendu accessible avec le service Souffleurs d'images.
La lecture au Vieux Château de Vicq-sur-Breuilh ne contient pas d'accès PMR.
Pour organiser au mieux votre venue, n'hésitez pas à contacter Astrid Usai par mail a.usai@lesfrancophonies.fr ou par téléphone au 05 55 10 08 32.

Accessible aux personnes aveugles et malvoyantes

Prédominance du texte sur la scénographie

Possibilité d'accéder au service Souffleurs d'images

Vicq-sur-Breuilh

Inauguration des Zébrures du printemps / Lecture
Jeu. 21/03 à 19h30
Le Vieux Château

Une navette gratuite vous emmène au Vieux Château et vous ramènera à l'issue de la rencontre et du buffet. Rendez-vous à 18h30 au 11 avenue du Gal de Gaulle à Limoges.

Noire comme l'or

Texte ***Penda Diouf*** *(France / Sénégal),*
Direction de lecture ***Mathilde Souchaud***
Avec ***Jean-Noël Bareguwera, Aurelia Buzot, Marie-Christine Brachet, Nadia Chevallereau, Marjorie Cognat, Gaëtan Courivault, Mireille Delforge, Nadine François, Gérard Lhomme, Magali Mons, Isneidy Pipas, Jules Werdmuller***

Dans le cadre du dispositif Passe-moi le texte de Studio Monstre et en écho au stage PRÉAC, Noire comme l'or *sera présenté par les lecteur·rice·s amateur·rice·s qui ont participé aux ateliers en compagnie de Mathilde Souchaud. Avec la participation du Secours Populaire français de la Haute-Vienne et ALIS*

Nord-Pas-de-Calais. 1948.

Saïd, un mineur marocain, ayant participé aux grèves réprimées dans le sang par l'État est renvoyé dans son pays. Sa femme, Barbara, mère d'une petite fille, Hajar, n'a plus la force pour rentrer chez elle. Elle finit par partir dans la forêt et y vivra comme ermite pendant 35 ans. Jean, mineur, échappe à un accident de grisou et attribue sa vie sauve à Sainte Barbe, patronne des mineurs, à qui il décide de consacrer sa vie de peintre. Il connaîtra une grande carrière internationale. Cette famille décomposée navigue entre passé et présent pour raconter, se raconter entre les lignes du souvenir et faire émerger un portrait. Celui, protéiforme, d'une génération à qui rien n'a été épargné mais qui se tient debout et défend à corps et à cris son droit au bonheur et à la liberté.

Penda Diouf *écrit pour le spectacle vivant, notamment pour le théâtre avec des pièces telles que* Pistes… *ou* La grande ourse *qui sera mis en scène par Anthony Thibault aux Zébrures d'Automne 2024, et avec qui elle a aussi co-fondé le label Jeunes Textes en Liberté. Elle réalise également des documentaires. L'art et l'écriture qu'elle développe sont fortement liés à son environnement et à ses engagements sociaux, culturels et politiques, créant des femmes fortes, traditionnellement peu présentes dans l'écriture dramaturgique.*

De la même autrice :

- La grande Ourse, *Quartett, 2019*
- Pistes… *suivi de* Sutures, *Quartett, 2017*

À cœur ouvert

Limoges

Lecture
Ven. 22/03 à 18h
CCM Jean Gagnant

Durée 50 min

Prix RFI Théâtre 2023

Vers la scène 2024

Texte et direction de lecture
Éric Delphin Kwégoué *(Cameroun)*
Avec ***Oumou Baldé Diallo, Abdon Fortuné Koumbha, Claudette Fleur Mendela Bediebe, Criss Niangouna, Léonce Henri Nlend, Basile Nakpane Yawanké***

En partenariat avec le festival des langues françaises – Centre dramatique national de Normandie-Rouen

Éric Delphin Kwégoué *est comédien, auteur et metteur en scène ainsi qu'expert artistique de l'OIF auprès de la CITF. C'est en passant par le rap, puis la poésie qu'il aborde l'écriture, avant de s'orienter vers le théâtre, et plus tard, le théâtre documenté. Dès sa première pièce* L'ombre de mon propre vampire, *il met en relation des situations personnelles face à des crises sociales, humaines et politiques, avec un besoin constant de dire, de raconter, de se transformer lui-même et par la suite, les autres autour de lui.*

Du même auteur :

- Out, *éditions Écritures Théâtrales du Grand Sud-Ouest, 2017*
- Comme un goût de sang, *éditions Passages – Le Tarmac, 2017*
- Lez-zanimal, *éditions de l'Appartement, 2022.*

Dans un pays où la liberté d'expression est gravement menacée, un journaliste, Santiago, vient d'être sauvagement assassiné tandis qu'un homme découvre des documents ultra-sensibles sur l'octroi et la gestion des marchés publics. Pourchassé et menacé de mort, il voit sa femme, son fils et son gardien être pris en otage par des hommes cagoulés. Renonçant à sa fuite, il s'apprête à affronter ces hommes pour sauver sa famille. Dans le chaos d'un État corrompu où le crime fait partie du paysage, le seul contre-pouvoir restant semble être le podcast de *La Pamphlétaire du Ghetto*, diffusé sur les réseaux sociaux.
Sur un rythme de polar, haletant, *À cœur ouvert* dresse les portraits de personnages intimes, bouleversants, bruts et cruels et d'une société en proie aux multiples crises sociales et politiques, en nous plongeant au cœur d'une profession gravement menacée : le journalisme.

Limoges

Lecture
Ven. 22/03 à 19h
CCM Jean Gagnant

Durée 50 min

Bois diable sera présenté aux collèges Firmin Roz et Pierre Donzelot (Limoges), les mardi 19 et mercredi 20 mars.

Résidence Découvertes

Vers la scène 2025

Bois diable

Texte et direction de lecture
***Alexandra Guénin** (Guyane / République du Congo)*
*Avec **9 élèves de l'ESTU***
(École supérieure de théâtre de l'Union)

En partenariat avec l'ESTU.
Lectures dans les collèges inscrites dans le parcours laïque et citoyen du département de la Haute-Vienne

Cette fable surréaliste retrace l'histoire d'une femme qui apprend le décès de son père au Congo. Lors de la veillée funèbre au pays, son esprit cartésien se heurte à une culture et des croyances qu'elle avait jusque-là ignorées. Elle plonge dans un univers peuplé d'esprits et de prophéties anciennes.
En quête de réponses, elle traverse l'océan Atlantique jusqu'en Guyane, où l'arbre Bois diable chuchote des histoires sans âge et où les esprits malins, les Baclou, sillonnent les faubourgs de Cayenne à visage découvert…

Du Congo à la Guyane en passant par l'Europe, *Bois diable* ambitionne de créer un pont par-delà l'Atlantique. La pièce met en lumière une histoire et des liens culturels immatériels qui unissent les descendants d'Afrique avec leur terre originelle en empruntant à l'imaginaire spirituel du Congo et de la Guyane, dont les pratiques magiques sont porteuses de la mémoire de cette violente séparation.

***Alexandra Guénin** est une actrice, autrice et metteuse en scène, née en Guyane, et ayant vécue dans de nombreux pays. En 2016, alors au Congo, elle fonde la compagnie Théâtre À La Carte dans le but de promouvoir des formes artistiques. Son association produit, met en scène et diffuse des spectacles, participe à de nombreux festivals nationaux et internationaux et contribue au dynamisme de la scène artistique locale, notamment en direction de la jeunesse.*

De zig à zag,

un abécédaire impromptu

Limoges

Performance littéraire
Ven. 22/03 à 21h30
CCM Jean Gagnant

Durée 1h10

Orchestration ***Lucie Gougat***
Avec ***Jean-Louis Baille, Soeuf Elbadawi, Nadale Fidine, Pamela Ghislain, Alexandra Guénin, Nathalie Bidossessi Hounvo Yekpe, Éric Delphin Kwégoué, Mélissa Mambo Bangala, Émilie Monnet, Josué Mugisha, Aristide Tarnagda, Kouam Tawa***

À travers le concept de l'abécédaire,

Lucie Gougat et Jean-Louis Baille ont imaginé une soirée inédite avec les auteurs·rices du Festival.
Chacun·e est invité·e à présenter un court texte à partir de lettres de l'alphabet qui lui ont été attribuées et des mots ensuite choisis librement par association avec ces lettres.
Des mots qui résonneront en écho avec les lectures du Festival et avec les imaginaires qui animent chaque auteur·rice. Des mots qui peuvent aussi être associés aux thèmes qui leur sont chers ou aux écrivain·e·s qui font partie de leurs références littéraires. Des mots… ceux-là qui sauvent, qui obsèdent ou révoltent afin de créer un abécédaire ouvert à la diversité de la francophonie, chaque mot comme autant de questions et d'énigmes à sonder notre présent. Une écriture de « scènes » qui émergeront spontanément et soudainement dans l'efficacité d'un présent sans autre passé ni futur, que l'écho des mots qui les précèdent.

Lucie Gougat *et* ***Jean-Louis Baille*** *fondent la Compagnie des Indiscrets en 1994 à leur sortie de l'École Jacques Lecoq. Ils vont très vite accorder une place importante à la matérialité et la musicalité des mots et de la langue. Ils pratiquent une écriture qui cherche à donner la sensation que le texte s'improvise dans le présent de la représentation.*

Wilé !

Résidence Découvertes

Texte ***Nadale Fidine*** *(Cameroun)*
Direction de lecture ***Kouam Tawa***
Avec ***7 élèves de l'ESTU***
(École supérieure de théâtre de l'Union)

En partenariat avec l'Institut français du Cameroun et l'ESTU.
Lectures dans les collèges inscrites dans le parcours laïque et citoyen du département de la Haute-Vienne

Limoges

Lecture
Sam. 23/03 à 10h
CCM Jean Gagnant

Durée 50 min

Wilé ! sera présenté aux collèges Pierre Donzelot (Limoges) et Bernard Palissy (Saint-Léonard-de-Noblat), les jeudi 21 et vendredi 22 mars

Dans un village de l'Extrême-Nord du Cameroun, Maygaira attend le retour de l'école de ses deux enfants. Seule revient sa fille Ndarbawa. Les parents, désespérés, cherchent, chacun à leur manière, des réponses face à la disparition de leur fils, Yamsiri. La jeune mère contacte la police tandis que le père, de son côté, rencontre Jee halgue, le devin, pour comprendre de cette disparition. Au bout de quatre jours, le corps mutilé de l'enfant est découvert.

Contre le fatalisme des nombreuses personnes qui l'entourent, Maygaira exige des explications à la barbarie. Elle entraine avec elle les femmes du village, indignées devant ce crime de trop. Les voix de ces femmes s'arment et entonnent les chants traditionnels, pour lutter contre une réalité trop souvent sanglante.

Pièce-enquête, *Wilé !* mêle traditions et modernités, interrogeant ce qui constitut le contrat social du Nord-Cameroun, aujourd'hui.

Nadale Fidine *est enseignante et autrice, originaire de l'extrême-nord du Cameroun. Dans un contexte social où le rôle de l'artiste est peu reconnu et habitant dans une région peu valorisée, Nadale Fidine cherche, à travers ses textes, à traiter des problèmes endémiques auxquels son peuple est confronté, avec l'espoir de faire évoluer les mentalités.*

De la même autrice :

- Bouillon de thèses, *Les Éditions auteurs pluriels, 2018*
- Revers, *Les Éditions Lupeppo, 2023*

Limoges
Lecture
Sam. 23/03 à 11h30
CCM Jean Gagnant

Durée 50 min

Prix SACD de la dramaturgie francophone 2023

Lune

Texte et direction de lecture
***Pamela Ghislain** (Belgique)*
*Avec **Nelmendy Emmanuela Bazile**, **Élisa Delorme**, **Wood-Kendy Louis***

Lune Bogaert décide de déposer plainte contre l'État pour inaction envers l'égalité homme-femme.

Le jour même, elle commence un *sit-in* devant le tribunal en signe de protestation. Elle entame ensuite une grève de la faim. Son acte politique, largement médiatisé, bouleverse l'intimité d'autres personnes autour d'elle : la secrétaire qui a accueilli sa plainte et son avocat, un maître du barreau qui a accepté de la défendre gratuitement.

À travers le point de vue des trois personnages, la pièce tisse une toile, entre intime et politique, autour d'une figure féminine centrale, sorte de pilier au milieu du tumulte.

Motrice du changement, Lune Bogaert incarne un monde en mouvement qui soulève bien des questions. Ce personnage contemporain pose un acte politique fort et se heurte à l'opinion publique et à sa violence, révélant la dimension tentaculaire des inégalités hommes-femmes.

***Pamela Ghislain** est comédienne et autrice. Avec Sandrine Desmet, elle crée la compagnie Kaori, pour porter à la scène son projet de* La Trilogie du Cri, *dont* Lune *est le 2e volet. À travers cette œuvre, Pamela Ghislain souhaite créer des personnages féminins consistants et complexes, loin des traditionnelles « femme de… », « fille de… », « mère de… ». Des femmes qui s'emparent et font évoluer des thématiques contemporaines fortes, à l'instar de Anna et Lune.*

De la même autrice :

- Anna, *Lansman Éditeur, 2020*
- Zarma !, *écrit en collaboration avec une classe de CM2 de la Seyne-sur-mer, Le Revest, Les Cahiers de l'égaré, 2021*

Fadhila

Limoges
Lecture
Sam. 23/03 à 14h30
CCM Jean Gagnant

Durée 50 min

Vers la scène 2025

Texte et direction de lecture
Aristide Tarnagda *(Burkina Faso)*
Avec ***François Copin***, ***Safoura Kaboré***,
Yaya Mbilé Bitang, ***Joaquim Pavy***, ***Aristide Tarnagda***
Musique ***Joaquim Pavy***
Chant ***Romane Ponty-Besanger***

En partenariat avec le Bottom Théâtre

Au Burkina Faso, deux femmes décident de rester dans leur village malgré les hommes armés qui surgissent régulièrement et ne cessent de les sommer de partir. Deux mères, dont le mari de l'une et les enfants de l'autre sont partis vers l'Europe, cachant à celles qui sont restées au village une vérité difficile à exprimer. Comment résister et comment protéger les enfants qui restent de la folie de la guerre ?

Aristide Tarnagda *est auteur, comédien, metteur en scène et depuis 2016, directeur des Récréâtrales. Il y a mis en scène plusieurs textes d'auteurs·rices contemporain·e·s tels que* Pistes… *de Penda Diouf,* Que ta volonté soit Kin *et* Plaidoirie pour vendre le Congo *de Sinzo Aanza, ainsi que ses propres textes. Depuis 2021, il développe le projet culturel et artistique* Terre Ceinte, *du nom du roman de Mohamed Mbougar Sarr. Ce projet vise à lutter contre la montée d'un extrémisme violent au Burkina Faso, à partir notamment d'ateliers artistiques menées auprès de personnes déplacées et de communautés hôtes, dans des provinces touchées ou menacées par le terrorisme.*

Du même auteur :

- Sank ou la Patience des morts, *Lansman Éditeur, 2016*
- Terre Rouge *et* Façons d'aimer, Lansman Éditeur, 2017

Limoges
Lecture
Sam. 23/03 à 15h30
CCM Jean Gagnant

Durée 50 min

Vers la scène 2024

Je suis blanc et je vous merde

Texte et direction de lecture ***Soeuf Elbadawi*** *(Les Comores)*
Avec ***Fargass Assande, André « Dédé » Duguet, Soeuf Elbadawi, Diaretou Keita, Yaya Mbilé Bitang, Philippe Richard***

En partenariat avec l'Auditorium Sophie Dessus – Mairie d'Uzerche, la Chartreuse – Centre national des écritures du spectacles de Villeneuve-Lez-Avignon

À Moroni, Gaucel, un blanc, se fait cueillir à la Rose Noire – une boîte de nuit – par les forces de l'ordre.

On l'accuse d'être un espion à la botte de la France. Dans ce pays où les intrigues se tissent au rythme de la rumeur, les nuances de gris achèvent de tout emmêler, derrière les murs sombres du commissariat. Ils sont six à y tutoyer l'improbable récit d'un coup d'État, au lever du jour. Six à rompre avec la routine du colonisé dans toute sa démesure. Mais qui peut dire qui est qui derrière ces figures transfigurées ?
Blanc n'est pas que blanc. La couleur n'est parfois qu'un leurre.

Soeuf Elbadawi *vit entre la France et les Comores, où il a fondé sa compagnie O Mcezo* I BillKiss*, il y a 15 ans. Ancien journaliste, il a longtemps œuvré à RFI et au sein de la revue* Africultures, *avant de se consacrer au théâtre et à la musique, pratiquant un art citoyen et questionnant la relation, à partir du vécu politique de son pays. Soeuf Elbadawi et sa compagnie sont accueillis depuis deux ans à l'auditorium Sophie Dessus à Uzerche. Ils y expérimentent une poétique citoyenne, au sein de laquelle le théâtre est amené à répondre à la nécessité du « nous » et à la fabrique des communs.*

Du même auteur :

- Obsessions de lune / Idumbio IV, *Bilk & Soul, Moroni, 2020*
- La Fanfare des fous, *Komedit, 2022*

Conver-sation #1

Limoges

Rencontre
Sam. 23/03 à 17h
CCM Jean Gagnant

Durée 1h30

Avec ***Soeuf Elbadawi***, ***Pamela Ghislain***, ***Alexandra Guénin***, ***Éric Delphin Kwégoué***, ***Aristide Tarnagda***
Modération ***Olivier Frégaville-Gratian d'Amore***

Cette première conversation offre un temps d'échange avec les auteurs et autrices dont les textes nouent des rapports explicites avec le réel. Elle sera l'occasion d'échanger sur les sources de ces récits nés de drames contemporains, de situations complexes liées à l'histoire coloniale et postcoloniale ou encore des combats féministes actuels. Des histoires qui deviennent fictions théâtrales et résonnent chacune avec des esthétiques très diverses mais dans un même mouvement de réflexion critique concernant les sujets qu'ils abordent.

Limoges

Étape de travail / Rencontre
Sam. 23/03 à 21h
CCM Jean Gagnant - Auditorium

Durée 1h15

Vers la scène 2025

La Naissance du tambour

*Un projet de **Dorcy Rugamba** (Rwanda)*
*et **Josué Mugisha** (Burundi)*
*Avec **Josué Mugisha**, **Christian Bayubahe***

Le mythe de la création du tambour royal au Burundi raconte qu'un roi des Bajiji, un clan des gardiens des secrets du royaume, aurait capturé le serpent qui causait la terreur dans le village et l'aurait enfermé dans un tronc d'arbre creux. Le roi tua ensuite une vache, symbole de richesse et de beauté, pour couvrir le tronc avec sa peau afin que le serpent ne s'échappe pas. Une chose étonnante se produisit quand le serpent essaya de sortir en cognant sa tête sur la peau de vache : un son. Le village émerveillé reproduisit la forme et créa ainsi le tambour comme symbole du pouvoir royal.

Le metteur en scène et chorégraphe Josué Mugisha et l'auteur, comédien et metteur en scène Dorcy Rugamba initient une écriture de plateau autour de ce mythe fondateur au Burundi. Josué Mugisha présentera une étape de ce projet accompagné par les Francophonies jusqu'à sa création aux Zébrures d'automne 2025, suivie d'un échange avec Hassane Kassi Kouyaté.

***Dorcy Rugamba** vit entre la Belgique et le Rwanda où il a fondé en 2001 à Kigali les Ateliers Urwintore, un espace de création contemporaine et plus tard, Rwanda Arts Initiative, un centre d'art dédié aux entrepreneurs culturels. En novembre 2018, il codirige* Planet Kigali, *un spectacle qui ressuscite des formes artistiques traditionnelles dans une vision afrofuturiste.*

***Josué Mugisha** est un metteur en scène et chorégraphe burundais dont le combat artistique est de trouver dans le corps une libération de la parole, notamment politique. Il crée des pièces où le mouvement, la parole et la musique se fusionnent pour transposer le monde invisible au visible.*

Poly-glotte
(titre provisoire)

Limoges
Lecture
Dim. 24/03 à 11h30
CCM Jean Gagnant

Auzances
Lecture
Jeu. 28/03 à 19h
(Voir page 25)

Durée 50 min

Texte et direction de lecture ***Émilie Monnet*** *(Canada-Anichinabée / France)*
Avec ***Jean-François Blouin*** *(création sonore),*
Viviane Bossina, ***Léa Miguel***, ***Alexandra Teracher***
Collaboration ***Brigitte Poupard***, ***Évelyne de la Chenelière***, ***Martin Sirois***, ***Fruszina Lanyi*** *(scénographie)*, ***Andrea Marsolais Roy*** *(spatialisation sonore)*

En partenariat avec le Théâtre Jean Lurçat – Scène nationale d'Aubusson, la commune d'Auzances

Dans cette œuvre en cours de création, Émilie Monnet réfléchit à la relation aux langues, à leurs dimensions affectives, sensuelles et sensorielles. Les langues comme organes qui permettent de « goûter » aux mots. Les langues porteuses aussi de systèmes de croyances, de manières de penser la vie. Des langues comme un fil qui nous relie aux autres.

Les arbres, les humains, les animaux, vivent la nécessité de construire un langage pour se relier à leurs environnements. Que se passe t-il, dès lors que nous déforestons ? Ou lorsque des langues autochtones cessent d'être enseignées ? Que perdons-nous comme liens et comme savoirs ? Émilie Monnet poursuit cette question et recherche en alliant poésie et musique, à montrer que les multiples langages se répondent et effacent les frontières de l'altérité.

Metteuse en scène, autrice et comédienne, ***Émilie Monnet*** *fonde ONISHKA en 2011 pour générer des conversations entre artistes autochtones, toutes disciplines et peuples confondus, avec l'idée que la création artistique est un catalyseur de transformation sociale. Sa démarche artistique privilégie les processus de création collaboratifs et multilinguistiques, et sonde les thèmes de la mémoire et de l'Histoire.*

De la même autrice :

- Okinum, *Éditions Les Herbes rouges, 2019 / en anglais aux éditions J. Gordon Shillingford, 2022*
- Marguerite : le feu, *Éditions Les Herbes rouges, 2023*

Limoges
Lecture
Dim. 24/03 à 14h30
CCM Jean Gagnant

Lecture en créole et en français
Durée 50 min

Dictionnaire de la rouille

Prix Etc_Caraïbe du texte francophone 2023

Texte ***Mélissa Mambo Bangala*** *(France)*
Direction de lecture ***Arielle Bloesch***
Avec ***Gladimy Antoine, Esmeralda Dimanche, Steffy Glissant, Sylvère Mothmora, Alexandro Christi Nicolas, Amanda Noiren, Fiona Soutif***

En partenariat avec Etc_Caraïbe, ACTE – École d'art dramatique d'Haïti, Le Préau – Centre dramatique national de Normandie-Vire

Dans un monde post-apocalyptique, tout ce qui nous est familier à nous, humains du 21e siècle, a été détruit ou presque. Il reste la terre, dans son état le plus nu et le bord de mer. Les êtres vivants sont perdus, violents, seuls et comme nous, se demandent comment vivre ici et maintenant ?
À la différence peut-être, que l'humain ne se perçoit plus comme au centre de tout. Désormais, la créature humaine ne s'estime pas différente de l'animal, du végétal, de l'objet. Désormais, la créature humaine a réinventé une langue pour décrire ses nouveaux liens.
Et au milieu de tout cela, il y a Neznuphare, un monstre effrayant derrière lequel se cachent d'autres enjeux.
Face à un contexte de crises permanentes, *Dictionnaire de la rouille* convoque l'imaginaire, l'inventivité pour réfléchir au monde que nous souhaitons voir advenir.

Mélissa Mambo Bangala *écrit depuis toujours. Elle s'oriente vers des études de lettres et de genre puis suit une classe préparatoire afin de préparer les concours des écoles nationales supérieures d'art dramatique. Depuis 2023, elle est élève à l'ENSATT en écriture dramatique. Elle se nourrit de textes féministes, décoloniaux et écologistes tels que ceux des auteur·rice·s et poéte·se·s engagé·e·s Audre Lorde, Baptiste Morizot ou Malcom Ferdinand.*

Conver-sation #2

Limoges

Rencontre
Dim. 24/03 à 15h30
CCM Jean Gagnant

Durée 1h30

Avec ***Nadale Fidine***, ***Josué Mugisha***,
Mélissa Mambo Bangala, ***Émilie Monnet***
Modération ***Olivier Frégaville-Gratian d'Amore***

Cette seconde conversation aborde la relation entre écriture, langue(s) et culture(s) des auteurs et des autrices.

Comment une écriture de plateau s'enracine dans une composition rythmique propre à certains pays de l'Afrique des grands lacs ou un drame conté se déploie en s'appuyant sur la culture des femmes du peuple tupuri de la région du nord du Cameroun ? La réappropriation d'une langue s'inscrit aussi dans un mouvement de valorisation et d'inclusion, après, souvent, une longue histoire de violences et de dépossession.
Notre humanité en perte de repères équivaut parfois à la perte du sens des mots, situation explorée par certain·e·s, jusqu'à réinventer une nouvelle langue.

@Nathalie Guyon - FTV

Les sans pagEs

*Avec **Antoine Rochette** et **Natacha Rault***

Limoges

Rencontres / Ateliers
Sam. 30/03
Bfm Centre-Ville

Les sans pagEs seront présents au CCM Jean Gagnant du **22 au 24/03**.
Iels rencontreront les étudiant·e·s du master FABLI le ven. 22/03.

Le projet Les sans pagEs est né du besoin de combler le fossé et le biais de genre sur Wikipedia. En 2024, l'encyclopédie compte toujours moins de 20 % de biographies de femmes contre 80 % pour les hommes.

Depuis trois ans au moment des Zébrures du printemps, les Francophonies – Des écritures à la scène et Les sans pagEs travaillent ensemble à travers la Quinzaine des autrices francophones.
La Quinzaine encourage la création et l'amélioration de biographies et d'articles liés aux autrices francophones sur Wikipédia. Lancée en 2021 à Limoges, elle compte aujourd'hui des évènements dans une dizaine de pays en Europe, en Afrique, au Québec et en Haïti.

Des membres des sans pagEs seront présent·e·s dans le hall du centre culturel Jean Gagnant, à proximité de la librairie du Festival pour vous présenter le projet et répondre à vos questions. Les sans pagEs rencontreront en amont les étudiant·e·s du Master Fabli (Fabrique de la littérature) de l'Université de Limoges et vous propose un atelier d'une journée pour découvrir le fonctionnement de Wikipédia et à apprendre à contribuer à l'encyclopédie.

Limoges

Stage de formation
Jeu. 21 et ven. 22/03
CCM Jean Gagnant

PRÉAC

Écritures et théâtres contemporains francophones
De l'idée au texte, du texte à la scène :
la fabrique de l'écriture dramaturgique francophones *(Session 1)*

Avec ***Alice Desquilbet*** *(docteure en littérature et civilisation françaises)*
Penda Diouf *(autrice de* Noire comme l'or *et conseillère dramaturgique)*
Alexandra Guénin *(autrice de* Bois diable, *résidence Découvertes)*
Éric Delphin Kwégoué *(auteur de* À cœur ouvert*)*
Mathilde Souchaud *(directrice de lecture de* Noire comme l'or*)*

En partenariat avec le rectorat de l'académie de Limoges, la DRAC Nouvelle-Aquitaine, la région Nouvelle-Aquitaine, le CNAM Inseac

Le PRÉAC Écritures et théâtres contemporains francophones propose un parcours de formation en deux temps :
• 2 jours au printemps : les jeudi 21 et vendredi 22 mars 2024
• 2 jours à l'automne : jeudi 3 et vendredi 4 octobre 2024
Ces deux sessions s'articulent autour de deux événements majeurs des Francophonies – Des écritures à la scène : **Les Zébrures de printemps** et **Les Zébrures d'automne**.
Il est possible de ne suivre qu'un temps de formation ou de s'inscrire au parcours entier.

Cette première session de formation 2024 interroge le passage de l'idée au texte, en s'appuyant notamment sur le programme d'accompagnement en écriture mené par la Maison des auteurs·rices, le programme Découvertes à destination des autrices francophones émergeantes.
Quels sont les prémices de l'écriture dramaturgique ?
Quels enjeux, quelles méthodes et quelles pratiques impliquent la fabrique de l'écriture ?
Comment mener un atelier d'écriture en milieu scolaire ?

Retrouvez le programme complet sur notre site lesfrancophonies.fr
Renseignements auprès de Catherine Mournetas, chargée de mission PRÉAC : catherine.mournetas@ac-limoges.fr

Un réseau de partenaires

Pour qu'existe un festival, il faut des artistes, des équipes, des publics et aussi un réseau de structures et de personnes dont les liens se renforcent tout au long de l'année, et qui ensemble ont envie de faire vivre des projets artistiques, d'accompagner des auteur·rice·s, de prêter attention aux publics. Ensemble, nous fabriquons des moments de rencontres, chacun·e·s apportant aux autres son expérience et ses idées. Merci à toustes.

La Bibliothèque francophone multimédia
Lecteurs et lectrices assidu·e·s, à votre attention : Les Francophonies – Des écritures à la scène et la Bibliothèque francophone multimédia de Limoges lancent leur **club de lecture dédié au théâtre francophone contemporain** !
Première séance au printemps. Les modalités de participation sont à venir et vous pouvez contacter en attendant plus d'informations Mélodie Cholmé (m.cholme@lesfrancophonies.fr) .

Crêpe'n roll et Chez René
Une mention pour Nicolas Palin et sa crêperie sur roue **Crêpe'n roll** ainsi que **Chez René** qui le temps d'un weekend ou d'un festival nourrissent les artistes, les publics, les équipes, celleux qui passent par là. Cela nécessite une organisation importante pour eux et c'est précieux pour nous de bénéficier de leurs savoir-faire et de leurs attentions.

Les collèges de Haute-Vienne
Plusieurs enseignant·e·s de collège ont accepté d'inclure dans leurs programmes des moments de rencontres, autour d'un texte dramatique contemporain. Pour les élèves, ce sont des moments de découvertes et de questionnements, qu'iels pourront discuter avec les autrices, elles-mêmes au début de leur parcours d'écriture.

La Librairie-Tartinerie

Nous avons la chance d'accueillir à nouveau la Librairie-Tartinerie de Sarrant, qui propose lors des Zébrures, les textes présentés en lecture et une constellation d'œuvres qui s'empare de manière poétique ou théorique des sujets abordés dans les spectacles, des notions de francophonie, d'engagement. **La libraire Hélène Bustos anime au quotidien un lieu particulier et chaleureux** à Sarrant et délocalise cet environnement, le temps des Zébrures.

Radio Ex7.direct

Ex7.direct, la radio d'Expression 7, située au centre culturel Jean Gagnant s'associe avec Les Francophonies – Des écritures à la scène pour témoigner des Zébrures du printemps, pour récolter vos impressions, pour faire des reportages dans les collèges de Haute-Vienne ou au cœur de la fabrique d'un festival. À travers plusieurs émissions en direct et en public ou à travers leurs reportages, **Ex7.direct sera les oreilles et la voix de ces Zébrures.**

Studio Monstre et le Vieux Château

Les Francophonies – Des écritures à la scène s'associent à la compagnie Studio Monstre, dans le cadre du dispositif Passe-moi le texte.

***Noire comme l'or* de Penda Diouf** (voir p.7) entre dans ce dispositif collectif.

Jeu. 21/03 à partir de 19h30 › Le Vieux Château – Vicq-sur-Breuilh

La lecture, organisée également dans le cadre du PRÉAC, sera suivie d'une rencontre avec l'autrice Penda Diouf et la directrice de lecture Mathilde Souchaud.

Cette première lecture publique des Zébrures marque également la poursuite d'un échange avec le Vieux Château, qui nous accueille depuis plusieurs années.

Théâtre Jean Lurçat – Scène national d'Aubusson

Les Francophonies – Des écritures à la scène et le théâtre Jean Lurçat construisent ensemble plusieurs projets tout au long de l'année, accompagnent des artistes dans leurs créations et permettent de faire découvrir des textes dramaturgiques francophones à un public élargi au territoire de l'ancien Limousin. **Pour les Zébrures du printemps, en association avec la Mairie d'Auzances, la lecture de *Polyglotte* sera présentée le jeudi 28 mars**.

Informations : 05 55 83 09 09 / infos@snaubusson.com

Informations pratiques

Cette année, les Zébrures du printemps s'installent au centre culturel Jean Gagnant, le weekend du Festival, pour des lectures, la librairie, les ateliers PRÉAC mais aussi le bar et les fameuses crêpes de Crêpe'n roll... Le centre culturel et l'équipe d'Expression 7 nous ouvrent leurs portes pour que nous puissions vous accueillir. Les Zébrures du printemps seront inaugurées au Vieux Château à Vicq-sur-Breuilh et se dérouleront aussi dans des collèges de Haute-Vienne, à Auzances en Creuse.

Toutes les activités des Zébrures du printemps sont en entrée libre. Réservation conseillée.

Les Zébrures du printemps, c'est où ?

• Bfm Centre-Ville
Place Aimé Césaire – 87000 Limoges

• CCM Jean Gagnant
7 avenue Jean Gagnant – 87000 Limoges

• Le Vieux Château
87260 Vicq-sur-Breuilh
(Une navette gratuite partira de la Maison des Francophonies, 11 avenue du Gal de Gaulle à Limoges, à 18h30 le jeudi 21/03 pour assister à l'inauguration et à la lecture de *Noire comme l'or*)

• Mairie
23 700 Auzances / 05 55 83 09 09 (billetterie du Théâtre Jean Lurçat – Scène nationale d'Aubusson)

La librairie

Elle sera ouverte dans le hall du centre culturel Jean Gagnant
Ven. 22/03 de 17h à 23h
Sam. 23/03 de 11h à 23h
Dim. 24/03 de 11h à 18h

On peut manger ?

Du vendredi à 17h jusqu'au dimanche soir, le foodtruck **Crêpe'n roll** s'installe au centre culturel Jean Gagnant. Au menu, des galettes, des crêpes, des produits locaux et quelques surprises du chef concoctées spécialement pour les Zébrures du printemps.
crepenroll.fr

Est-ce que tout le monde peut venir ?

Tous les événements du Festival sont en entrée libre, dans la limite des places disponibles.

- À partir du 19/02, vous pouvez réserver vos places
  > par téléphone au 05 55 10 90 10
  > par mail à billetterie@lesfrancophonies.fr
  > via un formulaire disponible sur notre site lesfrancophonies.fr

- Vous pourrez retirer vos places,
  > du mardi 12 au vendredi 15 / 03, ainsi que le mercredi 20 et jeudi 21/03, de 13h à 18h à la Maison des Francophonies (11 av. du Gal de Gaulle – Limoges)
  > jeudi 21 / 03 à partir de 19h au Vieux Château de Vicq-sur-Breuilh
  > vendredi 22 / 03 de 13h à 16h à la Maison des Francophonies

- Vous pouvez prendre vos places sur les lieux des représentations, une heure avant le début de chaque lecture et rencontre.

L'équipe
des Zébrures du printemps

Directeur : **Hassane Kassi Kouyaté***

Responsable des activités littéraires et de la Maison
des auteurs·rices : **Corinne Loisel***
Secrétaire de direction et assistante aux activités littéraires,
résidence d'auteurs·rices : **Sandrine Ghys***
Secrétaire général : **Quentin Carrissimo-Bertola***
Administrateur : **Guillaume Taillebourg***
Coordination accueil des compagnies, administratrice
de production : **Hanïa Jaafri***
Et toutes les équipes d'accueil des artistes, accompagnateur·rice·s,
runneur·se·s, catering
Direction technique : **Pierre-Henri Rubrecht**
Et toutes les équipes de technicien·ne·s intermittent·e·s du spectacle
Agent d'entretien : **Anne-Sophie Grassel***
Responsable des relations publiques : **Mélodie Cholmé***
Chargée de communication et des relations publiques : **Astrid Usai***
Responsable de communication : **Laure Rudler***
Et toutes les équipes de dépôts et diffusion de la communication
Chargée de billetterie : **Emmanuelle Pilleul**
Et toutes les équipes d'accueil des publics.
Relations presse : **Cécile à son bureau** – **Cécile Morel**
Graphiste : **Atelier Cédric Gatillon**
Photographe : **Christophe Péan**
Libraire : **La librairie-tartinerie** – **Hélène Bustos**
Foodtruck : **Crêpe'n roll** – **Nicolas Palin**
Catering : **Chez René**

* Équipe permanente

Le bureau des Francophonies – Des écritures à la scène
Président : **Alain Van der Malière**
Président d'honneur : **Tahar Ben Jelloun**, écrivain
Vice-présidente et secrétaire : **Christine de Neuville**
Trésorier : **Alain Monteil**
Les Francophonies – Des écritures à la scène tiennent à remercier tout particulièrement le Président de l'Association et les membres du Conseil d'Administration.

REFAIRE LE MONDE
FESTIVAL DE LA FRANCOPHONIE

Les Francophonies – Des écritures à la scène sont subventionnées par :

Soutenu par

MINISTÈRE DE LA CULTURE
Liberté Égalité Fraternité

RÉGION Nouvelle-Aquitaine

département Haute-Vienne

LIMOGES ARTS DU FEU ET INNOVATION

unesco Membre du Réseau des Villes créatives

Avec le concours, pour les Zébrures du printemps, de :

- le centre culturel Jean Gagnant
- l'École supérieure de théâtre de l'Union (l'ESTU)
- Etc_Caraïbe
- l'Institut français du Cameroun
- La Librairie-Tartinerie de Sarrant
- le PRÉAC Écritures et théâtres contemporains francophones du rectorat de l'académie de Limoges et ses partenaires
- RFI
- la SACD

Les Zébrures du printemps sont réalisées en collaboration avec :

- Bibliothèque francophone multimédia de Limoges
- Conservatoire de Limoges
- Opéra de Limoges
- Le Vieux Château - Vicq-sur-Breuilh
- Studio Monstre

Les médias partenaires :

Beaub FM, Cultnews, Ex7.Direct, France 3 Nouvelle-Aquitaine, Les Trois Coups, L'Œil d'Olivier, Radio Vassivière, Artcena – Theatrecontemporain.net

Le Festival remercie :

La Préfecture de la Haute-Vienne, les services de la Ville de Limoges et l'APMAC.

Le programme en un clin d'œil

Mardi 19/03

Limoges – Collège Firmin Roz

Bois diable p.9
Après-midi
Lecture / Rencontre

Mercredi 20/03

Limoges – Collège P. Donzelot

Bois diable p.9
Après-midi
Lecture / Rencontre

Jeudi 21/03

Limoges – CCM Jean Gagnant

De l'idée au texte p.23
Journée > PRÉAC

Limoges – Collège P. Donzelot

Wilé ! p.12
Après-midi>Lecture/Rencontre

Le Vieux Château
Vicq-sur-Breuilh

Noire comme l'or p.7
19h30 > Inauguration des Zébrures du printemps / Lecture (Navette au départ du 11 avenue du Gal de Gaulle à 18h30)

Vendredi 22/03

Limoges – Collège B. Palissy

Wilé ! p.12
Matin > Lecture / Rencontre

CCM Jean Gagnant – Limoges

De l'idée au texte p.23
Journée > PRÉAC

À cœur ouvert p.8
18h > Lecture

Bois diable p.9
19h > Lecture

De zig à zag p.10
21h30 > Performance littéraire

Samedi 23/03
CCM Jean Gagnant – Limoges

Wilé ! p.12
10h > Lecture

Lune p.13
11h30 > Lecture

Fadhila p.14
14h30 > Lecture

Je suis blanc et je vous merde p.15
15h30 > Lecture

Conversation #1 p.16
17h > Rencontres / Débats

La Naissance du tambour p.17
21h > Étape de travail / Rencontre

Dimanche 24/03
CCM Jean Gagnant – Limoges

Polyglotte
(titre provisoire) p.18
11h30 > Lecture

Dictionnaire de la rouille p.19
14h30 > Lecture

Conversation #2 p.20
15h30 > Rencontres / Débats

Jeudi 28/03
Auzances

Polyglotte
(titre provisoire) p.18
19h > Lecture

Samedi 30/03
Limoges – Bfm Centre-Ville

Les sans pagEs p.22
Journée > Atelier

Toutes
les activités
des Zébrures
du printemps sont
en entrée libre.
Réservation
conseillée.

Informations et réservations
05 55 10 90 10
billetterie@lesfrancophonies.fr